



Що вам відомо про «змішане навчання»?

Методика змішаного навчання: вивчення та викладання української мови на новому рівні

3 жовтня 2014—Методичний центр української мови, МЦУМ, при Канадському інституті українських студій Альбертського університету, як один з провідних центрів української освіти, прагне скористатися з найновіших методів викладання та використання нових технологій для того, щоб якомога ефективніше задовольнити потреби студентів у сьогодишньому швидкоплинному світі. Одним із пріоритетів центру є проєкт про змішану методику навчання української мови, яка поєднує традиційне викладання в аудиторії із самостійними заняттями студентів онлайн в електронному форматі.

Із січня 2014 р. дослідницька група МЦУМу, в яку входить її керівник д-р Алла Недашківська, діючий директор центру та доцент відділу сучасних мов і культурологічних студій Альбертського університету, разом із студентами відділу — докторанткою Оленою Сіваченко та аспіранткою Оксаною Перець — розробляють навчальні матеріали для нової методики змішаного навчання, а саме для початкового рівня української мови.

Д-р Недашківська відзначила, що «реалізація даного проєкту дозволить студентам щотижня проводити дві години занять онлайн, в додаток до трьох занять у традиційній аудиторії». Ці дві онлайн-години включають низку автентичних текстів, інтерактивні вправи та завдання, розроблені для читання, слухання, розуміння та спілкування, а також завдання на оцінювання (контрольні роботи) й довідковий матеріал (словник), які студенти зможуть використовувати самостійно або з допомогою викладача. В основу електронних матеріалів входять теми, які на сьогодні вивчаються на початковому рівні. Але необхідною є добірка автентичних матеріалів, що дозволить студентам відчути автентичну мовну атмосферу та нюанси культури мовного середовища носіїв. Ці електронні завдання зорієнтовані саме на студентів і надають їм можливість працювати в інтерактивних контекстах, які подаються як через мову, так і через візуальні автентичні тексти.

Д-р Недашківська зазначила, що проєкт про змішане навчання важливий з кількох причин. «Насамперед, на сьогодні бракує навчальних матеріалів в електронному форматі для комунікативного та цільового вивчення української мови. По-друге, розробка електронних матеріалів на основі автентичних текстів дозволить студентам ширше ознайомитися із сьогодишньою Україною та пізнати тонкощі сучасної мови. По-третє, створення електронних навчальних матеріалів стане цінним внеском у наукову ділянку

вивчення та викладання іноземних мов за допомогою інфо-комунікаційних технологій в цілому, які, як показує досвід, сприяють покращенню студентської мотивації, підвищенню само-практики студента через прямий контакт з автентичним культурним і мовним середовищем».

Новий змішаний підхід до викладання української мови спочатку буде запропонований студентам, які слухають курс з української мови UKR 111-112 в Альбертському університеті, з можливістю його поширення для інших навчальних закладів. Цей початковий курс призначений для студентів із мінімальним або нульовим знанням української мови, увага в якому здебільшого на усному спілкуванні, а також розвитку початкових навиків із слухання, читання, письма та вивчення культури ([детальніше про курс](#)).

Наша дослідницька команда вже завершила етап планування дизайну курсу та розпочала роботу над підготовкою матеріалів для його окремих модулів і електронних компонентів. Вже створено серію навчальних матеріалів, завдання для вчителів і студентів та ресурси для вправ і оцінювання. Тепер ми шукаємо фінансування для наступного етапу проєкту, а саме: створення електронних модулів, а також додатків, словника та покажчика.

Дослідницька команда МЦУМу презентувала свої здобутки під час другої всеканадської конференції вчителів української мови (Едмонтон, 2–4 травня), організувавши сесію «Цифрові технології, змішане навчання та мотивації студентів: українська мова на університетському рівні».

Якщо Ви бажаєте підтримати цей або інші проєкти МЦУМу, спрямовані на розвиток україномовної освіти, просимо зв'язатися з [Миколою Сорокою](#), координатором відділу розвитку фондів КІУСу, тел: (780) 492-6847, або зробити [внесок онлайн](#). Щоб отримати детальнішу інформацію про проєкт змішаного навчання, просимо зв'язатися з [д-ром Недашківською](#).

Фото: (1) Приклад електронного уроку; (2) Головний персонаж курсу студентка Оксана.

The Ukrainian Language Education Centre promotes and develops Ukrainian language education in Canada and abroad by: supporting bilingual programs and professional development of Ukrainian-language teachers and instructors; creating learning and teaching resources at both the secondary and post-secondary levels; conducting research on topics related to Ukrainian-language education and related fields; and fostering international links and community engagement. If you would like more information on the Centre, please visit our [website](#), [Facebook](#) page or contact by [e-mail](#).

Методичний центр української мови сприяє розвитку україномовної освіти в Канаді й за кордоном шляхом підтримки двомовних програм і підвищення професійного рівня учителів української мови, створення навчальних і вчительських матеріалів для середнього й вищого рівнів освіти, проведення досліджень на теми україномовної освіти і суміжних ділянок та плекання міжнародних зв'язків і громадської підтримки. Детальнішу інформацію про центр можна знайти на [веб-сторінці](#), сторінці [Фейсбуку](#) або через [е-пошту](#).

